

# EL IRIS

Núm. 3.837.

DIARIO CATOLICO

Año XIV

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

4. o M.º Quadrado, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) miércoles 13 de Enero de 1926

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## HISTÓRICAS

### Dos célebres misioneros hijos de Menorca

De honra y prez de Menorca, su patria y de la Orden franciscana que en sus últimos años de existencia en esta isla los formó, pueden calificarse dos esclarecidos misioneros de Bolivia, hijos los dos, según parece del Real Convento de Frailes Menores de la Regular Observancia de San Francisco de Asís, que había en esta ciudad. Uno es el P. Fray Bartolomé Casanovas Medina, nacido en Ciudadela el 17 de Noviembre de 1815, y el otro el Padre Fray Bartolomé Gornés Gomila, nacido en San Cristóbal el 16 de Febrero de 1816. Ambos, en edad todavía temprana, fueron llamados por Dios a juntarse en la Orden seráfica.

Notificada a las 10 de la mañana del día 20 de Agosto de 1835 a los conventos de varones de Ciudadela la R. O. de extinción de los mismos, el P. Casanovas y el P. Gornés, fieles a su vocación, partieron juntos para la República de Bolivia, donde fueron de los fundadores del Colegio Apostólico de Propaganda Fide de Misioneros Franciscanos Conventuales.

Ordenados allí y dotados de ciencia y virtud, se dedicaron con celo infatigable a las tareas propias de su institución, siendo Lima, capital del Perú, una de las primeras ciudades a donde se les mandó juntos a predicar durante la cuaresma.

Sus trabajos apostólicos de tal manera esclarecieron su nombre, que el célebre P. Esquiú, franciscano como ellos, y más tarde primer Obispo de Córdoba (Argentina), conocido todavía hoy por el nombre de el *santo Obispo de Córdoba*, solía inclinar la cabeza al nombrar a tan activos y virtuosos misioneros, y en cierta ocasión en que hablaba de los mismos a su Vice-secretario de Cámara, Rdo. D. Pedro Anglada

Torrent, paisano del P. Casanovas, le dijo estas memorables y expresivas palabras de encomio: «Mientras Bolivia sea Bolivia se acordará de los dos Padres Bartolomé.»

Tan copiosos eran a veces los frutos de sus misiones, que al apercibirse los fieles de su marcha les salían al paso y arrodillándose en la vía pública les pedían, con lágrimas en los ojos, que se quedaran entre ellos.

Las largas cartas que el P. Casanovas solía escribir cada seis meses a su familia de Ciudadela, relativas, casi exclusivamente, a sus tareas apostólicas y a las muestras de viva fé con que correspondía el pueblo boliviano, eran tan emocionantes que al leerlas, ni el lector ni los oyentes podían contener las lágrimas, y tan atractivas, que apenas recibidas se apresuraban los individuos de la familia a reunirse para oír juntos la grata y edificante lectura.

El P. Fr. Bartolomé Gornés, transcurrido el tiempo en que fué destinado a las misiones, pidió y obtuvo permiso para regresar a Ciudadela y atender a la subsistencia y cuidado de su anciana madre. Fué agraciado con un Beneficio del Concordato y murió el 25 de Septiembre de 1881, a los 65 años de edad.

El P. Casanovas permaneció siempre en su sitio consagrado continuamente a la práctica del bien en el ejercicio de su apostólica misión. A cierto individuo que por carta le recordó que alguien había ido a Bolivia regresando en posición desahogada, le contestó: «Yo ni envío, ni tengo qué poder enviar: yo tengo por almohada una piedra.»

Tuvo el P. Casanovas dos hermanos religiosos legos en Ciudadela, fray Julián, que lo fué del Convento de San Francisco, y fray Juan, que lo fué del de PP. Agustinos.

La fama de singular virtud de que gozaba el referido religioso

## Està a punt de publicarse el Diccionari Català-Valencià-Balear

dirigit de Mn. Antoni M.º Alcover.

Contindrà *totes les paraules* catalanes, valencianes i balears (mallorquines, menorquines, eyvissenques) replegadas durant 25 anys de continuus estudis, ab les respectives *correspondències en castellà* i la descripció completa de cada significat.

Anirà il·lustrat ab milenars de dibuixos originals d'En Jusep i En Francesch de B. Moll Casanovas.

Surtirà per quaderns o *fascicles de 64 o 80 pàgines, a 2 pessetes* cada un.

Per suscripcions i claricies, acudiu an el corresposnal exclusiu dins Menorca:

**Jusep Moll Casanovas: Nort, 3.-Ciudadela.**

en la república de Bolivia consta en un artículo que apareció a raíz de su muerte y que publicaremos en un segundo artículo.

MARCO AURELIO.

Ciudadela 11 Enero 1925.

## Recomendaciones médicas

para una sana  
regimentación de Enero

En enero, que es la médula del frío, hay que buscar el medio de aumentar las calorías del cuerpo humano para que pueda soportar temperaturas tan bajas, y ese aumento de calorificación se obtiene, más que con estufas y chimeneas, empleando una alimentación succulenta y azoada, consistente en leche, huevos, grasas, carnes, aves, caza, pescados, mariscos y quesos.

Los vestidos han de usarse en este mes de gran abrigo; al interior habráse de adaptar, aplicado a la piel, un traje de franela fina, blanca—nada de colorines—, que evite bruscos y nocivos enfriamientos, y al exterior se emplearán trajes confeccionados con géneros de gran complejidad química que son los que más abrigan. Los pies hay

que preservarlos de la humedad usando medias y calcetines de lana fina y calzado fuerte, pues llevar en invierno los pies siempre calientes es evitar muchas dolencias.

El aseo personal ha de hacerse a diario con agua fría, ablucionándose con ella al salir del lecho cabeza, cara, cuello y brazos; estas afecciones frías dan calor al cuerpo y evitan muchas afecciones catarrales, propias de enero.

El ejercicio debe hacerse durante este mes bajo la forma de paseos efectuados al aire libre, entre las once de la mañana a las cuatro de la tarde; fuera de estas horas, y sobre todo durante la noche, hay que usar más abrigo, y a la salida de teatro, cafés, casinos, etc., etcétera.

Cuando el termómetro desciende mucho es preciso llevar la boca cerrada, aprisionando entre los dientes y labios un cigarrillo inhalador cargado con gomenol y mentol.

La caza, la equitación, el «polo», el fútbol, el ciclismo, son muy útiles en este mes; sobre todo por las tardes, cuando el sol ostente su entibiado fulgor invernal, después de haber disipado las nieblas y griceses que en esta época opaquizan el firmamento tan frecuentemente.

En enero comer mucho, hacer ejercicio, no temerle al agua fría y huir de los caloríferos y de los braseros.

DOCTOR CORRAL Y MAIRA.

**Para 1.ª o 2.ª Hipoteca**  
Hay dinero disponible  
Dirigirse a Juan Lluch Bagur, Dormitorio, 9.



LOS PELIGROS DE LA

# HERNIA

Radicalmente suprimidos sin molestias, haciendo los más pesados trabajos

POSITIVOS E INMEDIATOS son los resultados obtenidos con los aparatos C. A. BOER, como lo prueban las numerosas cartas ya publicadas de las personas que, agradecidas, enaltecen los efectos benéficos y curativos de método C. A. BOER.

COMPLETAMENTE CURADO

Enero, 3 de 1926.

Sr. D. C. A. BOER, Barcelona.

Muy Sr. mío: Con satisfacción le participo mi agradecimiento por haberme curado con los aparatos y el método C. A. BOER de la *hernia inguino-escrotal* que tuve mucho tiempo. Le autoriza la publicación de esta carta su agradecido s. s. *Jaime Rotger*, Conquistador, 26, CIUDADELA (Menorca).

Diciembre de 1924

Sr. D. C. A. BOER.

Muy Sr. mío: Certifico muy agradecido, que los aparatos C. A. BOER me han curado en ocho meses de la *hernia* que sufría. Este resultado a mi edad, pues tengo 66 años, prueba la superioridad del método C. A. BOER que recomiendo a todos los que sufren. Le reitera su agradecimiento y se ofrece su s. s. *José Barceló*, calle del Porto Petro, 154, Alquerías Blancas (Mallorca).

## HERNIADOS:

Si queréis evitar las molestias y funestas consecuencias de las HERNIAS, visitad al Sr. C. A. BOER en:

Ciudadela, Lunes 18 de Enero, (sólo desde las 11 de la mañana hasta las 5 de la tarde) **Fonda Feliciano.**

Mahón, Únicamente el martes, 19 de Enero, de 9 mañana a 5 tarde, **Hotel Bustamante.**

APARATOS DEL ARTE MEDICO y perfeccionados para VARICES, hinchazón, fatiga y debilidad de las piernas. OBESIDAD, desviación de los órganos de la mujer, caída de la matriz, etc. EVENTRACIONES, hidrócele, varicócele.

C. A. BOER, ortopédico, Pelayo 60, 1.º BARCELONA.



## Locales

### “El Porvenir de los Hijos”

Hállase en esta ciudad Don Nestor Torner, Inspector de *El Porvenir de los hijos*, sociedad anónima de seguros, que por su elevación de miras morales, religiosas y sociales, ha merecido el más entusiasta apoyo de las principales dignidades eclesiásticas, habiendo sido otorgada la bendición y recomendación de muy ilustres Prelados españoles. Funciona esta sociedad con sujeción a la Ley de Seguros y se halla inscrita en el Registro creado por la Real Orden de 8 de Julio de 1924. La finalidad o esencia de esta nueva modalidad del Seguro, consiste en fomentar los matrimonios legales, para que sean base de familias honradas, trabajadoras, cristianas y conscientes de sus deberes, sin cerrar por ello el camino a las vocaciones religiosas, que desempeñan en las naciones la acción social y religiosa, complementaria de la familiar. El fin, pues, de esta altruista Sociedad es el *Seguro de toma de Estado*, es decir, facilitar una importante cantidad de dinero cuando un joven o una muchacha haya de tomar estado, y si no lo toma hay sus combinaciones. Otro día daremos más detalles de esta nueva modalidad de *El Porvenir de los Hijos*.

### Colombófilas.

El Domingo último día 10, al hallarse el vapor correo «Ciudadela» a la entrada de la bahía de Alcudia, frente a la punta de Ferroux, la Sociedad Colombófila de esta ciudad, algunos de cuyos socios se hallaban a bordo de dicho vapor, hizo una suelta de 49 palomos.

A los 40 minutos, 48 palomos habían regresado a sus palomares.

### Jueves Eucarístico.

Las Marias del Sagrario, prestarán mañana homenaje de amor a Jesús Sacramentado, con Misa de Comunión, a las seis y media, en la iglesia del Rosario, y visita colectiva al sagrario de la iglesia de María Auxiliadora, durante la media hora de la Exposición Mayor de S. D. M.

### Funerales.

Mañana, día 14, a las diez y media se celebrará en esta Santa Iglesia Catedral solemnes funerales en sufragio del alma de D. Francisco Piris Xalambri, q. e. p. d. por cumplirse el XXV aniversario de su fallecimiento.

Se ruega a los que fueron sus amigos, eleven al cielo una oración para el eterno descanso de su alma.

### Propaganda.

D. Antonio Nadal, fabricante de Licores de Buñola (Mallorca) parti-

cipa a sus clientes y favorecedores que acaba de nombrar representante exclusivo para Menorca a don Guillermo Torres Faner, Asalto, 22, de Ciudadela.

Les anuncia al propio tiempo que en breve emprenderá un viaje de propaganda para esta Isla.

### De Somalenes.

El pasado domingo, día 10, tuvo lugar en esta ciudad el acto de la revista reglamentaria por el señor Cabo del Distrito, asistiendo a la misma la casi totalidad de los somatenistas y presentando justificada excusa los ausentes.

El Sub cabo de pueblo don Jaime Cardel, que por tener que fijar su residencia en el extranjero causa baja en la Institución, ha cedido su armamento gratuitamente a uno de los aspirantes a ingreso, dando con ello una prueba, que le honra, de cariño por el Cuerpo al que ha pertenecido hasta ahora.

### Vapor.

El «Ciudadela» ha llegado esta mañana de regreso de Palma al mando de su capitán señor Seguí.

### Del tiempo.

El día de hoy es frío y nublado, siendo de desear que llueva copiosamente, pues los campos están ya necesitados de agua.

### Pescado.

Hoy lo mismo que ayer los pescadores han aportado a la venta grandes cantidades de pescado.

### Estudio necesario.

Por el ingeniero señor Seguí se procede hoy al estudio del desnivel de nuestras calles para el tendido de las tuberías que han de llevar el agua de la fuente a toda la ciudad.

Era un estudio necesario antes de emprender las obras y realizarlas con seguridad de éxito.

### Día de retiro.

El reverendo Clero de esta ciudad practicará mañana con los actos de costumbre el día de retiro espiritual.

## SANTORAL

Jueves, 14.—San Hilario y el beato Bernardo de Corleón.

Día 14.—Sol sale a las 7'9 pónese a las 4'48.—Luna sale a las 6'46 pónese a las 4'24.

## Ibiza

### Año Nuevo.

Empezó el Año Nuevo con gran brillantez y animación gozando de un día espléndido.

Las iglesias se vieron muy concurridas, celebrándose los oficios con mucha solemnidad.

### El Colegio.

El próximo día 7 volverá a abrirse el Colegio Municipal del todo reorganizado.

Está mereciendo grandes aplausos la Comisión organizadora por su brillante actuación en asunto de tanta importancia.

### Movimiento del Año 1925.

El movimiento en esta ciudad durante el año 1925 fué el siguiente:

Nacimientos . . . . .	152
Defunciones . . . . .	121
Matrimonios . . . . .	54

Dichos datos fueron publicados en las parroquias el día primero del presente mes.

### Más noticias.

Reuniéronse las sociedades «Socorros Mútucs» y «Casino Artístico», para proceder a la constitución de sus respectivas Juntas.

—Celebróse en las iglesias una función religiosa, como final del Año Jubilar.

—En San Jorge se bendijo una nueva Bandera con destino a dicha parroquia.

3—1—26.

C.



Entre flores vive la mujer defendida por el JARABE de HIPOFOSFITOS SALUD

Este poderoso reconstituyente tan eficaz como rápido para combatir la anemia, devolverá a sus mejillas el bello color de las rosas; a la inapetencia sucederá un excelente apetito y vencerá definitivamente la debilidad, volverán a su ser todos los esplendores de la juventud.

Más de 30 años de éxito creciente.—Aprobado por la Real Academia de Medicina.  
Resuelve todo frasco que no lleve en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD en rojo.

## CIRCULO DE LA UNIÓN MERCANTIL E INDUSTRIAL DE CIUDADELA

### Junta General extraordinaria

No habiendo sido aceptados por los señores elegidos en la última Junta General los cargos de Presidente y Depositario, se convoca Junta extraordinaria de igual sentido al objeto de procederse a nuevos nombramientos o dar al asunto definitiva solución. Dicha Junta tendrá lugar el próximo miércoles 13 del actual a las 6 y media de la noche.

Ciudadela 10 Enero de 1926.

El Secretario,  
RAFAEL TORRENT.

## PARA ALQUILAR

Lo está la casa número 26 de la calle Virgen del Carmen.

Para informes en esta imprenta.

# AUTOMOVILISTAS

Grandes ocasiones en coches usados, en perfecto estado de marcha y a toda prueba, habiendo sido cambiados casi todos ellos, con los nuevos modelos de **COCHES CITROEN 1926.**

	Pesetas
RUT-LEY 4 cilindros, 4 marchas, ruedas cambiables, magneto Bosch y carburador Zenith . . . . .	2.500
MAXWELL 4 cilindros, alumbrado y arranque eléctrico, ruedas de radios cambiables y una de recambio, neumáticos casi nuevos, 7 asientos . . . . .	4.500
S. R. C. Tipo Sport carreras, con motor Norman inglés, 4 cilindros, arranque y alumbrado eléctrico, ruedas cambiables y 2 de recambio . . . . .	4.000
VERMOREL motor 4 cilindros, carrocería Torpedo 4 asientos, tipo moderno, ruedas de radio . . . . .	1.500
WESTCOTT 6 cilindros, Torpedo 7 asientos, ruedas cambiables y 2 de recambio . . . . .	7.000
LORYC 10 HP. 4 cilindros, motor rápido, Torpedo 4 asientos, instalación y arranque eléctrico, ruedas metálicas y una de recambio . . . . .	4.000
DE DION-BOUTON, 7 asientos, 12 HP. 4 marchas y ruedas cambiables. . . . .	7.000
CITROEN, 8 HP. 4 plazas, instalación y arranque eléctrico. . . . .	3.500
MATHIS, 4 asientos, 8 HP. casi nuevo . . . . .	5.000
LORIC, conducción Interior, 6 por 8 HP. 4 plazas . . . . .	3.000

Disponibles en el "Garage CITROEN" propiedad de A. Bibiloni, calles Pi Margall, Pedro A. Peña y Luis Martí.  
Despacho: Avda. Adro. Rosselló, 17 y 19 Teléfonos 45 y 45 bis. - Palma.



## Del extranjero

### 30 millones y 19 mil casas perdidas.

Madrid, 13.—2'30

Los daños causados por las inundaciones en Alemania se calculan en más de 30 millones de marcos oro. En el distrito de Coblenza han resultado con daños que exigirán importantes reparaciones, 19.000 casas habitadas por 60.000 personas, que han tenido que buscar refugio en otras viviendas. Más de 6.000 personas se encuentran en paro forzoso a consecuencia de los destrozos causados por los temporales en las fábricas y manufacturas. En Coblenza sólo, los daños representan 12 millones de marcos oro.

### Las relaciones con Rusia.

Según el «Daily News» el «Chargé d'affaires» soviético declaró que Rusia está dispuesta a concluir con Inglaterra un tratado semejante al ruso turco, y que este último no está de ningún modo dirigido en contra de Inglaterra, puesto que no contiene ninguna obligación militar.

## El nuevo Gobierno

### Consejo.-Nota.

Madrid, 13.—3'30

Al salir del Consejo, el Marqués de Estella dijo que habían trabajado mucho.

Dieron la siguiente nota:

El Ministro de Estado dió cuenta de las negociaciones comerciales con el exterior.

A propuesta del de Guerra, aprobóse la concesión de la medalla militar a los Cazadores de Llerena por su brillante comportamiento en Africa en 1921.

El de Trabajo, dió cuenta de la creación de la medalla del trabajo.

El de Fomento, autorizando construir por administración la carretera de Orotava a Vilaflor.

### Ampliación de la nota.

Como ampliación de la nota del Consejo, sábese que se trató extensivamente del convenio comercial con Cuba.

Acordóse hacer efectivas las cinco horas de trabajo para los funcionarios públicos.

### Comisión de conserveros.

Una comisión de conserveros de todos los ramos visitó al Marqués de Estella para pedirle que se les escuche antes de firmar el tratado con Cuba, por estimar que quedan lesionados sus intereses.

### Cuarto premio

26.689, Madrid.

### Quintos premios

20.389, 13.350, 12.040, 18.018, 26.365, 14.309, 14.052, 12.584, 5.234 y 1.748.

PRENSA ASOCIADA.

## Varias

### El raid aéreo.- Obsequios y agasajos.

Madrid, 13.—4'00

Dicen de Huelva que en Palos de Moguer se hacen grandes preparativos para la salida del hidro del Comandante Franco.

Irán a Palos las escuadrillas de Sevilla para acompañarle.

Asimismo irán caravanas de automóviles de varias provincias.

Se preparan muchos agasajos a los aviadores.

### El Rey y Estella.

En Ubeda se hacen muchos preparativos para recibir al Rey y al Marqués de Estella.

## Lotería Nacional

### Números premiados.

Madrid, 13.—5'00

En el sortec de la Lotería Nacional celebrado ayer salieron premiados los siguientes números:

#### Primer premio

9.313, Madrid.

#### Segundo premio

18.077, Segovia.

#### Tercer premio

12.747, Madrid.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 12 de Enero de 1926

Francos. . . . .	26'80
Libras . . . . .	34'28
Dollars . . . . .	7'055
Liras. . . . .	29'55
Marcos . . . . .	0'00
Coronas austriacas . . . . .	0'00
Interior serie A. . . . .	70'00
Exterior serie A. . . . .	84'60
Amortizable 5 p. A. 1920 . . . . .	94'50
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. . . . .	70'75
Id. Cáceres variable. . . . .	00'00

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 13.—A las ocho

Barómetro . . . . .	748'1
Termómetro a la sombra. . . . .	09'1
Viento . . . . .	Nordeste
Velocidad del mismo . . . . .	Fresquito
Estado del cielo . . . . .	Encapotado
Estado del mar. . . . .	Marejadagruosa
Lluvia en 24 horas . . . . .	0 mm.

## PARA VENDER

Lo están las casas, una calle del Notario Quintana, 46 y otra en la de María Auxiliadora, 37, esquina Sta. Rosalia.

Para informes en la calle Notario Quintana, 46.

# TARIFA DE ANUNCIOS

DE

# EL IRIS

## ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PÁGINA

<b>ANCHO DE UNA COLUMNA</b>		<b>ANCHO DE TRES COLUMNAS</b>	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos; con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50 "		
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35 "	<b>ANCHO DE CUATRO COLUMNAS</b>	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50 "	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00 "	<b>DE MEDIA PÁGINA</b>	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60 "	Por una inserción. . . . .	15'00 Ptas.
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por dos inserciones. . . . .	25'00 "
		Por cada nueva inserción, aumento de	7'00 Ptas.
<b>ENTREFILLETES</b>		<b>DE PÁGINA ENTERA</b>	
A 0'10 Ptas. la línea por inserción.		Doble precio que el señalado para los de media página.	
<b>ANCHO DE DOS COLUMNAS</b>		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75 "		
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00 "	<b>ESQUELAS MORTUORIAS</b>	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00.		(Primera página)	
Hasta doce centímetros:		Página entera. . . . .	50'00 Ptas.
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		Media página. . . . .	35'00 "
Hasta veinte centímetros:		Un cuarto de página. . . . .	20'00 "
Doble precio que para los de seis.		Del ancho de una columna. . . . .	5'00 "
<b>Observaciones:</b> 1.ª El importe se cobrará por adelantado. 2.ª Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.ª Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.ª Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre, un semestre, un año, etc., precios convencionales.			

## SERVICIOS DE LA COMPANIA TRASATLANTICA

VAPORES QUE PRESTARÁN LOS SERVICIOS EN EL MES DE DICIEMBRE  
SALVO CONTINGENCIAS

### Línea a Cuba-Méjico

Días 19 de Santander y 21 de Coruña el vapor «Cristóbal Colón».

### Línea de New-York-Cuba-Méjico

Días 25 de Barcelona y 30 de Cadiz, el vapor «Montevideo».

### Línea de Venezuela-Colombia

Días 10 de Barcelona y 15 de Cadiz el vapor «Antonio López».

### Línea de Filipinas

Día 10 de Barcelona el vapor «C. López López».

### Línea de Buenos Aires

Días 4 de Barcelona y el 7 de Cadiz el vapor «Infanta Isabel de Borbón».

### Línea a Fernando Poo

Días 15 de Barcelona y el 20 de Cadiz, el vapor «Alicante».

### Viajes extraordinarios

Días 3 de Barcelona, 4 de Valencia, 6 de Málaga y 8 de Cádiz saldrá el vapor «Reina María Cristina» directo para Puerto Rico, y de allí a New York.

### AVISOS IMPORTANTES

Rebajas a familias y en pasajes de ida y vuelta — Precios convencionales por camarotes especiales — Los vapores tienen instalada la telegrafía sin hilos y aparatos para señales submarinas, estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. — Todos los vapores tienen médico y Capellán.

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la compañía.

Rebajas en los fletes de exportación. — La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

### SERVICIOS COMBINADOS

Esta compañía tiene una red de servicios combinados para los principales puertos servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga para: Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. — Zanzibar, Mozambique y Capetown. — Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Cochinchina. — Australia y Nueva Zelandia. — Ilo Ilo, Cebú, Port Arthur y Vladivostok. — New Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. — Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico, de Panamá a San Francisco de California. — Punta Arenas, Coronel y Valparaíso por el Estrecho de Magallanes.

### SERVICIOS COMERCIALES

La Sección que para estos servicios tiene establecida la compañía, se encargará del transporte y exhibición en Ultramar de los Muestrarios que le sean entregados a dicho objeto y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, desean hacer los exportadores.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHON.

## Fábrica de Jabones

# LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54. — MAHÓN.

Pará encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## LOS QUE TIENEN TOS

Ya sea natural ó de constipación, seca, nerviosa, rancia, fatigosa ó la llamada vulgarmente de sangre, por la noche y mañana que sea, pueden fácilmente quitársela tomando la auténtica y eficaz **PASTA PECTORAL INFALIBLE** del Dr. ANDREU DE BARCELONA.

Al tomar las primeras pastillas se empieza a sentir un gran alivio que sorprende y anima. La garganta y el pecho se suavizan, se produce la expectoración con gran facilidad y la TOS va desapareciendo.

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja.

Es, pues, el remedio más seguro, cómodo y agradable que se conoce; el más usado en Europa y en América, y finalmente el único que después de 25 años, ni una sola vez ha dejado de producir excelentes resultados.

Los que sufren también ASMA ó SOFOGACIÓN, hallarán un gran remedio con los **CIGARRILLOS BALSÁMICOS** y los **PAPELES AZOADOS** del mismo autor, que lo calman en el acto y permiten descansar al asirático que se halla privado de dormir. — *Opúsculos gratis.*

Pídase estos medicamentos en todas las buenas Farmacias

## IMPRENTA MASSANET

Se hacen trabajos de todas clases a precios económicos; se venden libros y libretas y otros objetos propios para escritorio.

También se encontrarán novelas, libros de foot-ball, rondayes mallorquinas, diarios y recortes muy instructivos para niños.

Acudid y os convenceréis de los precios verdaderamente baratos. Calle José M. Quadrado, 40.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores — Cambios de monedas — Operaciones de Banca — Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.

En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

